



CIRCULAR N° 001- Scuola Primaria

Estimados padres, madres y apoderados:

Junto con saludar, les agradecemos profundamente que nos hayan elegido para compartir con ustedes la responsabilidad de la educación de su hijo/a y la confianza depositada en nuestra Institución para compartir la labor de educar a sus hijos e hijas en conjunto, les doy la más cordial bienvenida a nombre del equipo de la Scuola Primaria.

A continuación, les hago llegar algunas informaciones relativas al inicio del año escolar 2022 y otras específicas al funcionamiento de nuestra área.

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO

Les recordamos que, tal y como fue informado en la [Circular 001 de Dirección](#), el sistema de clases y la asistencia presencial de todo el alumnado será obligatoria, salvo que la autoridad Ministerial indique lo contrario por situaciones sanitarias u otras. Sin embargo, continuaremos haciendo uso del sistema digital de apoyo a las clases con la plataforma Classroom, de esta manera estarán a disposición de los estudiantes actividades, contenidos y material de estudio.

REUNIÓN Y ENTREVISTAS DE APODERADOS

Las reuniones y entrevistas de apoderados se llevarán a cabo de modo online, a través de la plataforma Google Meet. Con respecto a las primeras reuniones de apoderados se realizarán en las siguientes fechas y horas.

1° básico	jueves 03 de marzo a las 19 Hrs.
2 a 4° básico	miércoles 16 de marzo a las 19 Hrs.

*** El link será publicado antes de las reuniones.

ENTREGA DE MATERIALES Y VISITA SALAS

1° básico

Cada alumno/a (sin uniforme) deberá presentarse en su sala con sus materiales (<https://www.scuola.cl/sivm/apoderados/lista-de-materiales/>), acompañado por **SÓLO UNO** de sus padres. El objetivo es que se familiarice con las maestras, con el contexto escolar y organice parte de sus útiles. A continuación de esta breve visita, los niños se retiran. No está permitido quedarse en el patio. Les solicitamos respetar la siguiente calendarización por motivos sanitarios:

Apellido de la letra A - M	jueves 03 de marzo de 14 a 15 Hrs.
Apellido de la letra N -Z	viernes 04 de marzo de 14 a 15 Hrs.



2° a 4° básico

Deberán traer sus materiales el primer día de clases, considerando las indicaciones establecidas en las listas de cada nivel publicadas en la página web: <https://www.scuola.cl/sivm/apoderados/lista-de-materiales/>

INICIO AÑO ESCOLAR Y HORARIOS

El ingreso de los alumnos de Primaria será como se indica a continuación:

2° a 4° básico

Inicio año escolar **miércoles 02 de marzo**, según el siguiente horario:

Curso	Entrada	Salida
2° básico	07:45 Hrs.	12:45 Hrs.
3° y 4° básico	08:00 Hrs.	13:00 Hrs.

1° básico

Inicio año escolar **7 de marzo**, desde las 07:45 Hrs. a las 12:45 Hrs. durante toda la semana.

Toda la Primaria (1° a 4° básico)

A partir del **lunes 14 de marzo**, funcionamiento en horario completo, vale decir:

Curso	Entrada	Salida lunes, martes y jueves	Salida miércoles y viernes
1° y 2° básico	07:45 Hrs.	15:45 Hrs	13:30 Hrs
3° y 4° básico	08:00 Hrs.	16:00 Hrs.	13:45 Hrs.

Para las familias que acuden en vehículo, el ingreso es por el estacionamiento n°2, solicitamos a los apoderados dejar a los alumnos en la rotonda. Personal de Primaria indicará a los alumnos el ingreso al área.

Respecto al ingreso de los alumnos de **1° básico** la información se entregará en la reunión de apoderados.

En relación a la salida, los estudiantes serán acompañados por sus profesores al estacionamiento N° 2.

En el caso de los traslados en furgón escolar, el transportista acompañará a los niños al sector de ingreso que corresponda y, para la salida, personal del Área acompañará a los niños hasta la zona de transportes.



RETIRO DE ESTUDIANTES EN HORARIO LECTIVO:

Si el apoderado desea retirar, o bien gestionar el retiro excepcional del estudiante durante la jornada escolar, deberá informar vía correo electrónico a la Inspectoría del Área correspondiente con copia al Profesor/a jefe, señalando el nombre completo y curso del alumno, e indicando quién lo retira.

Con el fin de no interrumpir las clases y por respeto a los demás estudiantes y a los profesores, los retiros sólo podrán efectuarse en los recreos, es decir, en los siguientes horarios:

- de 9:30 a 9:45
- de 11:15 a 11:30
- de 13:00 a 13:45 Scuola Primaria.

Al momento del retiro, el Apoderado debe presentarse en la Segreteria Scolastica, firmar el libro de retiro y esperar a que personal autorizado acompañe al estudiante a dicha Segreteria donde se le entregará un documento que autoriza la salida de alumnos del Colegio, el cual podrá ser requerido por el personal de supervisión. Se les recuerda que por motivos sanitarios, una vez que los estudiantes son retirados del establecimiento, no pueden volver a ingresar.

ÚTILES ESCOLARES

Informamos a usted que la lista de materiales necesarios para el año 2022, se encuentra publicada en la página web de la Scuola: <https://www.scuola.cl/sivm/apoderados/lista-de-materiales/> Todas las indicaciones estarán en dichas listas.

Frente a cualquier duda, les recomendamos comunicarse con inspectoriaelementare@scuola.cl a partir del lunes 22 de febrero 2022.

UNIFORME

Como fue informado en la Circular de Bienvenida de Dirección, durante el año 2022, los niños/as deben usar el buzo de la Scuola Italiana. Las zapatillas deben ser deportivas, sin plataforma ni distractores (luces, ruedas, etc.) de manera que sean aptas para la realización de cualquier tipo de actividad.

*Si desea información relativa a los lugares donde se adquiere el uniforme institucional, debe revisar nuestra página web: <https://www.cdg.cl/datos-utiles/uniformes/>

RECEPCIÓN DE OBJETOS DESDE EL HOGAR

Con el fin de favorecer la autonomía y el sentido de responsabilidad de nuestros estudiantes, durante el horario lectivo sólo se permitirá la entrega en Segreteria Scolastica, de los ítems que a continuación se detallan:

- Lentes ópticos.
- Audífonos para problemas de audición.
- Medicamentos de tratamiento diario, con receta médica.

No se recibirán uniformes, útiles escolares, trabajos, tareas, vales de almuerzo, etc., así como tampoco artículos a través de empresas de delivery.



Por último, durante la jornada escolar el alumnado no podrá acudir a Portería para retirar artículos, objetos u otros que hayan sido dejados por familiares y/o terceros.

ASPECTOS A CONSIDERAR

- ◆ **El ingreso a la Scuola Primaria es a partir de las 7:45 Hrs**, horario en el cual habrá personal docente disponible para recibir a los estudiantes.
- ◆ **Es fundamental y obligatorio cumplir con el horario de entrada.** Sólo así estaremos respetando los protocolos sanitarios y fomentando el **cuidado de todos**. Así también, los niños y niñas pueden ser acogidos como corresponde, organizarse para comenzar el día, prepararse en forma progresiva y cada día más autónoma y así disponerse al inicio de las actividades escolares.
- ◆ Respetar el **horario de salida** brinda a los niños tranquilidad, seguridad y confianza. Por otro lado, estamos cumpliendo con las disposiciones sanitarias. **La puntualidad es imprescindible.**
- ◆ **A los niños y niñas que tienen más hermanos en el colegio**, se les permitirá la entrada a la hora que ingresa el hermano que tiene el horario de entrada más temprana. Estas situaciones se deben coordinar con anticipación a través del profesor/a jefe de su hijo e inspectoría del área.
- ◆ **Es deber y responsabilidad de los padres completar y mantener actualizada la información en el Diario Scolastico y en la plataforma Schoolnet**, pueden ingresar a ella a través de la página web del colegio: https://schoolnet.colegium.com/webapp/es_CL/login, accediendo con el RUT (sin punto ni guión) de cualquiera de los dos apoderados y la clave es el mismo RUT (idem). Esto podrán hacerlo el 1 marzo y, frente a cualquier duda al respecto, pueden escribir directamente a informatica@scuola.cl.
- ◆ **Es también deber y responsabilidad de los padres completar y mantener actualizada la ficha de salud** a la cual pueden acceder desde la página <https://www.scuola.cl/sivm/apoderados/enfermeria/>. Es fundamental contar con esta información antes del inicio del año escolar.
- ◆ A partir de este año incorporaremos el Diario Scolastico como agenda escolar de nuestros estudiantes. La comunicación entre los padres y el colegio seguirá siendo a través del correo electrónico institucional.
- ◆ Por seguridad de todos, solicitamos a todas las familias a respetar las normas sanitarias (protocolos en página Web Scuola) y a adherir a la estrategia de vacunación vigente contra el SARS Covid 2, de manera de resguardar a toda la comunidad. Las actividades masivas, tales como recreos y actividades extraprogramáticas, dependerán de la cobertura de vacunación con la que contemos en los distintos niveles educativos.
- ◆ Cualquier modificación a nuestro funcionamiento, que emane de la indicación de las entidades ministeriales, será comunicada oportunamente.



- ◆ Otras informaciones relativas al Área, se entregarán durante la semana del 28 de febrero y en las reuniones de apoderados indicadas anteriormente.

Como recordarán, el proyecto educativo de nuestra institución, contempla la participación de los apoderados en el proceso de aprendizaje escolar de nuestros estudiantes a través de los distintos proyectos que se desarrollan, por lo tanto los invitamos a seguir aprovechando al máximo las oportunidades que esto les brinda, siendo responsables y brindando acompañamiento activo del proceso formativo de su hijo/a y sus compañeros fortaleciendo así los criterios del perfil de nuestros estudiantes. En la reunión de apoderados se entregará mayor información académica y administrativa.

Los invitamos también a mantener una comunicación fluida, respetando los canales formales y en una dinámica de alianza, cuyo centro lo ocupan nuestros estudiantes, sus hijos e hijas. En este marco, el trabajo colaborativo que logremos será clave y ejemplificador para que nuestros alumnos vayan desarrollando su proceso educativo y progresivamente los atributos acordes al perfil del alumno que todos soñamos formar y que sin duda contribuirán en su diario vivir a la construcción de una sociedad mejor, como verdaderos "*Cittadini del mondo*".

Estamos seguros, que contando con vuestra colaboración y compromiso, podremos realizar de la mejor forma posible nuestra labor en beneficio de todos los niños y de nuestro Proyecto Scuola.

Les saluda atentamente,

Claudia Tapia L.
Directora de Área

Cari genitori,

Vi ringraziamo sinceramente per la fiducia versata nella nostra Scuola ed a nome dell'equipe della Scuola Primaria, con grande piacere Vi porgo il più cordiale benvenuto.

Di seguito Vi facciamo avere informazione riguardo l'inizio dell'anno scolastico per gli alunni della Scuola Primaria, nonché al funzionamento dell'Area:

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO:

Vi ricordiamo che come informato nella [circolare 001 di Direzione](#), il sistema di lezione e l'assistenza presenziale di tutti gli studenti sarà obbligatoria, a meno che l'Autorità ministeriale indichi il contrario per situazioni sanitarie o altre. Continueremo comunque a utilizzare il sistema digitale per supportare le classi con la piattaforma Classroom, in questo modo le attività, i contenuti e il materiale di studio saranno a disposizione degli studenti.

RIUNIONE DI GENITORI:

Le riunioni genitori e i colloqui saranno effettuati online, attraverso la piattaforma Google Meet. Per quanto riguarda le prime riunioni genitori, queste si terranno nelle date e negli orari seguenti:



1° Elementare	Giovedì 03 marzo alle ore 19:00
2° a 4° elementare	Mercoledì 16 marzo alle ore 19:00

*** Il link verrà pubblicato prima delle riunioni.

CONSEGNA DEL MATERIALE E VISITA AULE

1° Elementare

Ogni alunno (senza divisa) dovrà portare in aula i propri materiali (<https://www.scuola.cl/sivm/apoderados/lista-de-materiales/>) accompagnato da **SOLO UNO** dei genitori. L'obiettivo è che si avvicini alle maestre, al contesto scolastico e organizzi parte dei propri materiali. Subito dopo la visita, i bambini se ne vanno. Non è consentito rimanere nel cortile. Per motivi sanitari, vi preghiamo di rispettare il calendario di seguito segnalato:

Cognomi dalla A alla M	Giovedì 03 marzo dalle ore 14 alle 15.
Cognomi dalla N alla Z	Venerdì 04 marzo dalle ore 14 alle 15.

Dalla 2° alla 4° Elementare

Devono portare i propri materiali il primo giorno di lezione, tenendo conto delle indicazioni stabilite negli elenchi di ogni livello pubblicati sul sito: <https://www.scuola.cl/sivm/apoderados/lista-de-materiales/>

INIZIO ANNO SCOLASTICO E ORARI

L'ingresso degli alunni di Primaria si realizzerà secondo quanto segnalato di seguito:

Dalla 2° alla 4° Elementare

Inizio anno scolastico **02 marzo**, secondo il seguente orario:

Curso	Entrada	Salida
2° elementare	Ore 07:45	Ore 12:45
3° e 4° elementare	Ore 08:00	Ore 13:00

1° Elementare

Inizio anno scolastico **07 marzo**, dalle ore 07:45 alle 12:45, durante tutta la settimana.

Tutta la Primaria (dalla 1° alla 4° elementare)

A partire da **lunedì 14 de marzo**, funzionamento a orario completo, dunque:



Classe	Entrata	Uscita lunedì, martedì e giovedì	Uscita mercoledì e venerdì
1° e 2° Elementare	Ore 07:45	Ore 15:45	Ore 13:30
3° e 4° Elementare	Ore 08:00	Ore 16:00	Ore 13:45

Per le famiglie che arrivano in auto, l'ingresso è attraverso il parcheggio n° 2, chiediamo ai tutori di lasciare gli studenti nella rotonda. Il personale della scuola Primaria indirizzerà gli studenti all'ingresso dell'area.

Riguardo l'ingresso degli alunni di 1° elementare, l'informazione verrà segnalata nella riunione genitori.

Riguardo l'uscita, gli studenti saranno accompagnati dai docenti al parcheggio N° 2.

Nel caso dei trasferimenti in pulmino scolastico, l'autista accompagna i bambini al corrispondente settore di ingresso e all'ora d'uscita, il personale dell'area gli accompagnerà nella zona di trasporto scolastico.

RITIRO DEGLI STUDENTI IN ORARIO SCOLASTICO:

Qualora il genitore intenda ritirare, o gestire il ritiro eccezionale dello studente durante la giornata scolastica, deve informare via mail la Ispettorica dell'Area di competenza con copia al Direttore d'Area, indicando nome e corso dello studente, e indicando chi lo ritira.

Al fine di non interrompere le lezioni e per rispetto degli altri studenti e docenti, i ritiri possono essere effettuati solo durante le ricreazioni, nei seguenti orari:

- ✓ dalle 9:30 alle 9:45
- ✓ dalle 11:15 alle 11:30
- ✓ dalle 13:00 alle 13:45

Al momento del ritiro il genitore dovrà presentarsi presso la Segreteria Scolastica, firmare il libro di ritiro ed attendere che il personale autorizzato accompagni lo studente presso tale Segreteria, dove verrà consegnato un documento di autorizzazione all'uscita degli studenti dalla Scuola, eventualmente richiesto dal personale di vigilanza. Si ricorda che per motivi di salute, una volta allontanati gli studenti dalla struttura, non possono rientrare.

MATERIALE SCOLASTICO

Vi informiamo che la lista dei materiali necessari per l'anno 2022, è pubblicata sul sito web della Scuola: <https://www.scuola.cl/sivm/apoderados/lista-de-materiales/> Tutte le indicazioni si trovano sulle liste. Se avete qualche dubbio, Vi suggeriamo di contattare inspectoriaelementare@scuola.cl, a partire da lunedì 22 febbraio 2022.



DIVISA

Come indicato nella Circolare di Benvenuto della Direzione, nel corso dell'anno 2022 i bambini devono utilizzare la tuta della Scuola Italiana. Le scarpe devono essere sportive, prive di distrattori (luci, ruote, ecc.) in modo da essere adatte allo svolgimento di qualsiasi tipo di attività.

*Per l'informazione relativa ai posti dove acquistare la divisa istituzionale, visitare il nostro sito
Web: <https://www.cdg.cl/datos-utiles/uniformes/>

RICEZIONE DI OGGETTI DA CASA

Al fine di favorire l'autonomia e il senso di responsabilità dei nostri studenti, durante l'orario scolastico solo sarà consentita la consegna alla Segretaria Scolastica degli articoli di seguito elencati:

- ✓ Occhiali ottici
- ✓ Apparecchi acustici per problemi di udito
- ✓ Medicine di uso quotidiano, con ricetta medica.

Non si riceveranno divise, materiale scolastico, compiti, scontrini pranzo, ecc., nonché articoli consegnati da delivery.

Finalmente, durante la giornata scolastica gli studenti non potranno recarsi alla Portineria per ritirare articoli, oggetti o altri che siano stati consegnati da familiari e/o terzi.

DA CONSIDERARE:

- ❖ **L'ingresso alla Scuola Primaria è a partire dalle ore 7:45.** È importante precisare che prima di questo orario NON ci sarà personale docente disponibile.
- ❖ **È essenziale e obbligatorio rispettare l'orario di ingresso.** Solo in questo modo potremo rispettare i protocolli sanitari e promuovere la cura di noi stessi. Allo stesso modo, i bambini e bambine potranno essere accolti di conseguenza, organizzarsi per iniziare la giornata, prepararsi progressivamente in modo più autonomo e prepararsi per l'inizio delle attività scolastiche.
- ❖ Il rispetto **dell'orario d'uscita** dona ai bambini tranquillità, sicurezza e fiducia, d'altra parte, stiamo rispettando le norme sanitarie. La puntualità è essenziale.
- ❖ **I bambini e bambine che hanno più fratelli a scuola,** saranno ammessi all'ora di ingresso del fratello/sorella che inizia la giornata prima. Queste situazioni dovranno essere coordinate in anticipo con l'insegnante guida di vostro figlio e l'ispettoria dell'area.
- ❖ È dovere e responsabilità dei genitori compilare e mantenere aggiornata l'informazione sul Diario Scolastico e sulla piattaforma Schoolnet, si può accedere alla stessa attraverso il sito Web della Scuola: https://schoolnet.colegium.com/webapp/es_CL/login, digitando il RUT (senza punto né trattino) di uno dei genitori. La password è lo stesso RUT (idem). Potrete realizzare quanto indicato dal 1 marzo. Per qualsiasi domanda in merito scrivere direttamente a informatica@scuola.cl.



- ❖ È dovere e responsabilità dei genitori compilare e mantenere aggiornata l'informazione la scheda di salute dei figli, alla quale si può accedere dal sito web: <https://www.scuola.cl/sivm/apoderados/enfermeria/>. È fondamentale avere a disposizione questa informazione prima dell'inizio dell'anno scolastico.
- ❖ A partire da quest'anno incorporiamo il Diario Scolastico come agenda scolastica dei nostri studenti. La comunicazione tra i genitori e la scuola continuerà ad avvenire attraverso la posta elettronica istituzionale.
- ❖ Per la sicurezza di tutti, chiediamo a tutte le famiglie di rispettare le norme sanitarie (protocolli sul sito della Scuola) e di aderire all'attuale strategia di vaccinazione contro la SARS Covid 2, al fine di tutelare l'intera comunità. Le attività massive, come le ricreazioni e le attività extrascolastiche, dipenderanno dalla copertura vaccinale che avremo ai diversi livelli educativi.
- ❖ Ogni modifica al nostro funzionamento, che derivi dall'indicazione degli enti ministeriali, sarà tempestivamente comunicata.
- ❖ Altre informazioni relative all'area, verranno comunicate durante la settimana del 28 febbraio e nelle riunioni genitori suindicate.

Vi ricordiamo che il nostro progetto educativo prevede la partecipazione dei genitori alle diverse attività programmate, per cui Vi invitiamo ad approfittare al massimo le opportunità che ciò significa, dato che consente di evidenziare e vivere il processo formale di formazione dei vostri figli nell'ambiente reale condividendo esperienze significative con il proprio figlio ed i suoi compagni (ulteriori informazioni accademiche e amministrative verranno fornite alla riunione di genitori).

Vi invitiamo inoltre a mantenere una comunicazione fluida rispettando i canali formali ed in una dinamica di alleanza il cui centro sono i nostri alunni, i Vostri figli. In questo contesto, il lavoro collaborativo che riusciremo a fare, sarà chiave ed esemplificativo affinché i nostri alunni sviluppino progressivamente le caratteristiche abbinate al profilo dell'alunno che sogniamo di formare e che speriamo contribuisca nel quotidiano vivere e progressivamente alla costruzione di una società migliore, come veri *Cittadini del mondo*.

Siamo sicuri che contando sulla Vostra collaborazione ed impegno, potremo svolgere nel migliore dei modi il nostro compito in beneficio di tutti i bambini e del nostro Progetto Scuola.

Cordiali saluti.

Claudia Tapia L.
Direttrice d'Area

Santiago, 14 gennaio 2022.